

PID:
02127000
CID:
CN.I0003N

Certificato di approvazione

Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta *IMQ, accredited certification body, grants to*

SGQ N° 005 A EMAS N° 003 P
SGA N° 006 D PRD N° 005 B
SGE N° 006 M PRS N° 080 C
SCR N° 005 F ISP N° 063 E
SSI N° 003 G LAB N° 0121
FSM N° 007 I LAT N° 021
GHG N° 011 O

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

ELETTROCANALI SPA
VIA GEN. C.A. DALLA CHIESA 18
24020 SCANZOROSCIATE BG

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

**Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel Regolamento
"MARCHI IMQ -
Regolamento per la
certificazione di prodotti" ed
è relativo ai prodotti
descritti nell'Allegato al
presente certificato.**



per i seguenti prodotti

for the following products

**Prese fisse con interruttore
con/senza dispositivo
d'interblocco
(Serie 690)**

*Switched socket-outlets with/without
interlock
(Series 690)*

*This certificate is subjected to
the conditions foreseen by Rules
"IMQ MARKS - RULES for
product certification" and is
relevant to the products listed in
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2015-05-20**

Aggiornato il / Updated on ---

Sostituisce / Replaces ---

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2015-05-20
Aggiornato il / Updated on ---
Sostituisce / Replaces ---

Prodotto | Product

Prese fisse con interruttore con/senza dispositivo d'interblocco **Switched socket-outlets with/without interlock**

Concessionario | Licence Holder

ELETTROCANALI SPA
VIA GEN. C.A. DALLA CHIESA 18
24020 SCANZOROSCIATE BG

Marchio | Mark



IMQ

Costruito a | Manufactured at

PL.N000HV

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-4:2007 + A1:2012
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

Standards

EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012
EN 60309-4:2007 + A1:2012
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

Rapporti | Test Reports

MI15A0397276-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Serie / Series</i>	690
<i>Designazione / Type designation</i>	foglio 2-I / S.S. 2-I
<i>Dispositivo di blocco / Interlocking device</i>	meccanico con interruttore / mechanical with switch
<i>Sezionatore del dispositivo di manovra / Isolation of the switching device</i>	non adatto al sezionamento / not suitable for isolation
<i>Tensione di isolamento / Insulating voltage (Ui)</i>	690 V
<i>Corrente nominale / Rated current</i>	16 A
<i>Grado di protezione / Degree of protection (IP)</i>	IP44 / IP65
<i>Sistema di montaggio / Mounting system</i>	da quadro - da parete / panel mounting - surface mounting
<i>Materiale della custodia / Material of the cover</i>	isolante / insulating

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.P003TT

<i>Marca / Trade mark</i>	EC elettrocanali
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	EC691904X
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	EC691904X
<i>Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage</i>	100-130 V
<i>Posizione del contatto di terra / Earthing contact position</i>	4h
<i>Frequenza / Frequency</i>	50/60 Hz
<i>Designazione / Type designation</i>	2P+T / 2P+E

Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003TU

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
Riferimento di tipo | Type reference **EC690904X**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690904X**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
Designazione | Type designation **2P+T / 2P+E**
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003TV

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
Riferimento di tipo | Type reference **EC691944X**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC691944X**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **100-130 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **4h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
Designazione | Type designation **2P+T / 2P+E**
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

AR.P003TW

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
Riferimento di tipo | Type reference **EC690914X**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690914X**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
Designazione | Type designation **2P+T / 2P+E**
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

AR.P003TX

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
Riferimento di tipo | Type reference **EC692904X**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC692904X**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **9h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003TY

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
Riferimento di tipo | Type reference **EC690924X**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690924X**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380-415 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003TZ

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
Riferimento di tipo | Type reference **EC692944X**
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC692944X**
Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **200-250 V**
Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **9h**
Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

AR.P003U0

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
Riferimento di tipo | Type reference **EC690934X**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690934X**
 Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **380-415 V**
 Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
 Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
 Designazione | Type designation **3P+T / 3P+E**
 Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

AR.P003U1

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
 Riferimento di tipo | Type reference **EC690944X**
 Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690944X**
 Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **346-415 V**
 Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
 Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
 Designazione | Type designation **3P+N+T / 3P+N+E**
 Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP44**

AR.P003U2

Marca | Trade mark **EC elettrocanali**
 Riferimento di tipo | Type reference **EC690954X**
 Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **EC690954X**
 Tensione nominale di impiego | Rated operating voltage **346-415 V**
 Posizione del contatto di terra | Earthing contact position **6h**
 Frequenza | Frequency **50/60 Hz**
 Designazione | Type designation **3P+N+T / 3P+N+E**
 Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP65**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione del riferimento a catalogo:
 X=sistema di montaggio niente=montaggio da quadro; l=montaggio da parete.

Description of the catalogue reference:
 X=mounting system nothing=panel mounting; l=surface mounting.

Componenti | Component List

Serie/Series 690

Tipo Type	(*)	Costruttore Manufacturer	Riferimento Type Ref.	Dati Data	Norme Standard (*)	Marchi Marks
Switch-disconnector	2	Giovenzana International BV	SERIES SE16	32 A AC-22A 690 V	-	IMQ
Terminal	1	BM	BM 9202	6 mm ² T85	-	IMQ
Terminal	1/4	EASE Ltd	V-6	6 mm ² T85	-	VDE
Internal wiring	1	PECSO CAVI SRL	N07V-K	2,5 - 4 mm ²	-	IMQ

Emesso il | Issued on **2015-05-20**

Data di aggiornamento | Updated on

Sostituisce | Replaces

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.P000E0

BTP.021200.DA19

*Importo modelli IMQ - 0212 - Prese a spina industriali | IMQ models - 0212 - Plugs and socket-outlets
for industrial purposes*

2

IMQ S.p.A.